



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL

S/13830
29 February 1980
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

一九八〇年二月二十九日
突尼斯常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

我荣幸地随函附上哈利勒（希布伦）市市长法赫德·卡瓦斯玛先生的电文一份。
谨请将该电文当作安全理事会的文件散发。

常驻联合国代表
大使
穆罕默德·埃萨菲（签名）

受文者：联合国秘书长

送文者：哈利勒市市长法赫德·卡瓦斯玛

下文是我原来打算用的讲稿，请你递交安全理事会主席。

“亲爱的安理会成员，

“信《古兰经》的人、信《犹太圣经》的人、基督徒和安息日会教徒、信奉上帝和最后审判日以及维护正义的人，都将得到他们应有的报偿”。

这就是伊斯兰的精神，那么正义、那么简单而那么有建设性。它在许多世纪以前便这样明白地表达出来，长久以来为人们所奉行或接受，而且不断地被人们重申为巴勒斯坦圣地的民主法典。

但是，以色列种族主义政府的军事当局却提出并维护了另外一套法典。自从一九六七年他们占领西岸和加沙地带以来，这些当局表现出毫不动摇的决心，一心要改变占领地区的地理和人口特征，以便满足他们的现代法典：“只有犹太复国主义者能够得到他们的报偿”。单单犹太教徒都不够资格了。

这种种族主义政策的一个表现，便是在没收的土地上建立移民点。为了达到这个目的，占领当局使用了种种非法的压迫手段。其中包括驱逐民族知名人士出境，任意逮捕无辜的公民并施以酷刑，对整个地区施加集体惩罚，类似最近发生在哈利勒市的事件。

建立一个移民点的程序早已为巴勒斯坦的阿拉伯人所熟知，因为它是有计划有步骤的。通常，先是发布一项军事通告，宣布某一地区为了保安上的理由已予关闭。这意味着不论是土地的所有人，还是任何其他的人，都不准进入该地区了。第二步通常是建造一幢建筑物，当然也是为了保安上的理由。不久就会有更多更多的建筑物。然后，带着猫狗的家庭就搬了进来，而那些可怜的土地所有人却必须千辛万苦求得一个蔽身之所；要不就背井离乡，干脆移居外国。向以色列当局和各种世界组织提出口头和书面的控诉和谴责，都毫无办法止得住他们。

这些移民点的总面积已达到一个惊人的数目。为了这个目的，已经占用了一千六百平方公里的土地。如果了解到，这个面积已占西岸土地总面积的百分之二十六以上，那就不难理解这块土地上的居民前途为什么那么黯淡了。

虽然移民点散布在整个西岸各处，但那些位于阿拉伯耶路撒冷和哈利勒市附近的移民点则较为惹人注目而且是可以扩大的。一九六八年建立的阿尔巴镇移民点，是我们哈利勒市拨出土地建立的，受到众口交责。为了建立这个移民点，有五平方公里的土地被宣布为军事禁区。这个移民点位于市的东缘，从北向南伸展，目前已能容纳500个家庭。但是，这个移民点却有容纳十倍于这个数目的能力。

阿尔巴镇的移民不放过任何机会，把他们的狂热观点化为对哈利勒居民的侵犯行动。看到这些人全副武装在哈利勒街上巡逻是十分平常的事。不消说，这种侵略性和刺激性的行为，大大增加了移民和哈利勒居民之间发生磨擦的可能性。占领政府对这些移民的公开支持，鼓励了他们对阿拉伯人犯下了太多的罪行。一九七一年三月，阿尔巴镇的一些移民以惨无人道的游戏取乐。他们绑架了三名阿拉伯学童，在他们被野狗咬伤而鲜血淋漓的时候将他们释放。同月，镇上的伊斯兰教法典说明官受到这些移民的侮辱。他被迫把镇内街上的石头和垃圾搬走。一九七九年五月，五百株葡萄树被连根拔起。三个月后，五个阿拉伯家庭被这些移民侵入。阿拉伯家庭受到严厉殴打，以色列当局可能曾为此表示抱歉。圣《古兰经》也未能幸免于他们的仇恨和暴力。一九七六年十月一日，一些殖民者进入易卜拉欣清真寺，把《古兰经》撕成碎片。从那一天起，穆斯林教徒就在以色列武器的阴影下祈祷。阿尔巴镇移民的暴行达到了谋杀的程度。一九七九年三月，一名十六岁女学生拉比亚·沙拉尔德赫和一名二十一岁工人纳斯里·阿内在以色列士兵面前为移民枪杀。阿尔巴镇没有实施宵禁。

最近造成一名既是士兵又是移民的人被谋杀的事件，连同军政府所采取的措施，一清二楚地表明了占领当局所采取的压迫性非人道的政策方针。总结这个事件和军政府的反应，下列各点必须说明：

- A. 该名士兵是于一九八〇年一月三十一日在哈利勒旧城中心被谋杀的。
- B. 谋杀发生后不久该城中心即实施宵禁。宵禁持续了十二天。在此期间，医疗、教育、社会等几乎所有的服务都实际停顿下来。镇上唯一的、设备不全的医院只受理非常有限的病人。
- C. 城市入口均由检查站守卫以防止车辆进入城内。
- D. 以保安为借口拘捕和监禁数十名阿拉伯居民。其中包括：六十岁的商会秘书卡泽姆·哈斯索内赫，八十岁的前任市议会成员哈杰·穆罕默德·德怀克，新闻工作者索布希·沙里弗和宣讲和指导主任萨勒赫·齐尔。
- E. 以色列士兵夜间侵入若干阿拉伯房舍，命令男性居民到房子外面去，在哈利勒山区的寒冷气候中等待数小时。许多人还遭痛殴。其中包括：阿克兰·阿卜·阿萨布、希尔米·丹迪斯和巴拉卡特·扎赫迪。阿尔巴镇的移民似乎久伺这样一个机会，因为这回他们真正参加了袭击。被移民殴打的有：阿瓦德·扎罗、赛尔姆·扎罗、萨迪·扎罗、阿拉费赫·伊达伊斯和贾达尔拉赫·贾贝里。其中七十岁老人贾达尔拉赫·贾贝里因被一根铁棍击中而一目失明。
- F. 阿拉伯回教徒连续两个星期五——二月一日和八日——被阻止在他们的寺——易卜拉欣清真寺举行传统的祷告。但在此期间，阿尔巴镇的犹太移民却获准进入伊斯兰寺院以内，该寺一部分已被改为犹太教堂，犹太移民即在寺内祷告。建筑物的电线和清真寺的塔顶（向称崇拜者）也被破坏。另一所清真寺的窗户则被击碎。
- G. 一九八〇年二月十日星期日，以色列当局准许一个称为古什—埃穆尼姆派的极端狂热集团举行一次大示威，表示犹太复国主义者决心在哈利勒和整个西岸定居下来。

仇恨的队伍如期游行，该集团在易卜拉欣清真寺附近举行会议。示威者在会上正式宣布犹太人回归哈利勒。阿尔巴镇领袖莱文格尔犹太教士恐吓说，哈利勒市

长应对以色列兵的被杀负责。他甚至恐吓说他会对该市居民发动战争。

H. 同一天即二月十日，还在宵禁，但莱文格尔的威胁已经发出的时候，以色列内阁对古什-埃穆尼姆的示威人群作出了积极反应，决定让犹太人移居在哈利勒的中心地区。这样做的理由，据称是一九二九年之前，犹太人在哈利勒曾经拥有五间房屋。哈利勒的阿拉伯居民把这个决定看作是对人权和国际法又一次粗暴践踏。它为以色列种族主义当局移民点政策打开了新的境界。当数千家巴勒斯坦人被剥夺回归家园的权利时，以色列当局却以五十年前犹太人在哈利勒拥有五间屋为理由欢迎数百家犹太人移入，这真是对理性和人性的嘲弄和污辱。我恰巧就是一九四八年以来犹太人占据巴勒斯坦人房屋的屋主之一。我在耶路撒冷有两栋房子，一栋在巴卡，另一栋在卡塔蒙。

希布伦的市议会及其居民谴责占领当局压迫阿拉伯居民所实行的一切侵略行为和种族歧视。我们也谴责以色列政府所采取和鼓励的移民点政策，并认为它违反国际法和联合国宪章，并且是对世界各地所有阿拉伯和穆斯林的民族和宗教感情的挑衅。我们大家都知道，你们的市议会和世界其他许多组织都反对为了建立犹太人移民点而没收阿拉伯人拥有的土地的政策。让我们大家一起高声谴责这个政策。让我们也谴责向侵略者提供金钱，以建立其移民点进而加强其侵略的人们。

市议会和哈利勒的居民为此宣布坚决反对戴维营协议及其所有后果，特别是自治计划并坚决明确表示我们坚持由巴勒斯坦解放组织领导在我们的土地上建国的合法权利，只有如此才能建立公正持久的和平。

- - - - -